

EirngKlinger AG, Max-Eyth-Straße 2, 72581 Dettingen/Erms

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangsbearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.

15418851

94656887

Versanddatum :
Shipping date

15.11.2018

Kundennummer :
Customer No.

130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Besteller Customer add. Informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 - MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht gross weight	(24) Nettogewicht net weight
By truck /I. & F. Sc	unpaid	SIEHE UNTEN	I. & F. Schweitzer GmbH	62,0	28,1

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
------	-----------------------------	--	------------------------	----------------------

010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000,000	PC
	C	03057202KS2000		
		Release No.: 64		
		Shipping Cum:	389.768,000	
	1	PALLET		
	8	3215	a'	2.000 PC
	1	1208		

180208745
5008784622

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16.000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 24/11/2018

Firma: *[Signature]*

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 16.11.2018
No.: **94656887**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Andrea Hagemann
Tel.: +49 71237249256
Fax: +49 7123 724 859256
E-Mail: Andrea.Hagemann@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No.	Quantity of packages	Type of packaging	Delivery date
15417859 / 1 - 1	8	KLT3215	16.11.2018
	1	Eur-Pal.	
15418851 / 1 - 1	8	KLT3215	16.11.2018
	1	Eur-Pal.	

Weight: Gross: 124,00 KG Net: 56,20 KG

Mode of shipment: By truck I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,85	100	3.176,00
		Customer ref.: 2517201301				
		Order no.: 550003874601				
		Order details: 1 01.10.2017				
		Order no sup.: 0031080045				
		Delivery note: 15417859 (550003874601)				
		Destination: 14249				
		Customs tariff number: 84099900				
		Country of origin: Germany				

Carry over:

3,176.00

VORSITZENDER DES AUFSICHTSRATS Klaus Eberhardt
VORSTAND Dr. Stefan Wolf, Vorsitzender
Theo Becker / Thomas Jessulat / Reiner Drews
SITZ DER GESELLSCHAFT Dettingen/Erms
Amtsgericht Stuttgart / HRB 361242 / USt-IdNr. DE147325754

Bankverbindungen
Commerzbank AG, Stuttgart
Deutsche Bank AG, Stuttgart
HSBC Trinkhaus & Burkhardt AG, Düsseldorf

IBAN
DE53600400710511702300
DE83600700700132310400
DE87300308800500291001

BIC
COBADEFFXXX
DEUTDESSXXX
TUBDDEDD

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 16.11.2018

No.: 94656887

Customer No.: 130481

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0011	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,85	100	3.176,00
		Customer ref.: 2517201301				
		Order no.: 550003874601				
		Order details: 1 01.10.2017				
		Order no sup.: 0031080045				
		Delivery note: 15418851 (550003874601)				
		Destination: 14249				
		Customs tariff number: 84099900				
		Country of origin: Germany				
		Value of goods				6.352,00
		Invoice amount	EUR			6.352,00

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG

i. A. v. Andrea Hagemann

Andrea Hagemann

1) Versender/Lieferant/ *Supplier ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ *Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2109621	
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2109621		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup. SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER	
11) Empfänger / Ship to party Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALY Italien		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		9) Versandspediteur / Carrier I. & F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Tel / Phone 07141-2451-0 Telefax / Fax 07141-2451-22	
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur <i>Achholung 16.11.18</i>		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000428	
16) Eintreff-Datum / Arrival-date		17) Eintreff-Zeit / Arrival- time			
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.	19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF	22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG
15417859	1	PALLET		MG	
		1 1208			
		8 3215		2517201301	16.000 ST
15418851	1	PALLET		MG	
		1 1208			
		8 3215		2517201301	16.000 ST
23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG	24) Brutto gewicht / Gross weight in KG				
33,90	62,00				
25) Summe / total	2	26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter	Summen / 27) Totals KG		67,80 28) 124,00
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods					
30) Freight terms Frei Frachtführer					
31) Warenwert für Transportversicherung / Amount 32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER EUR					
33) Anlagen / Enclosures <i>g: 94656887</i> NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc. 70026 Modugno (BA) 22 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità"					
34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order					
35) Kont. / ass.					
36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport					
37) LKW-Code / Mean's code					
38) Versandart / Dispatch type LKW 39) Abr. schl. / Order key					
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :					
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred					
Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature					
42) Die Sendung enthält / shipment contains		davon getauscht / changed		46) Für Spediteur / Forwarder	
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
45)					
02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification			08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference		
10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.			13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009915 vom 16.11.2018



18-009915

Ludwigsburg, 16.11.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 15417859, 15418851	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 124
		15 Umfang cbm	
Summe. Total		2,00 COLLI	124,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009915 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. & C. s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIALBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604